**GRAU D'ESTUDIS DE TRADUCCIÓ I INTERPRETACIÓ**
**HORARIS 2025-2026 (Actualitzat al 26-6-2025)**

**CONSULTEU PERIÒDICAMENT A LA WEB PER POSSIBLES CANVIS I/O MODIFICACIONS D'HORARIS O D'AULES /**
**CONSULTAR PERIODICAMENTE EN LA PÁGINA WEB POR LAS POSIBLES MODIFICACIONES DE HORARIOS Y AULAS**

**dl. (dilluns, lunes,Monday), dt. (dimarts, martes, Tuesday), dc. (dimecres, miércoles, Wednesday), dj. (dijous, jueves, Thursday), dv. (divendres, viernes, Friday)**

| Codi | Assignatura | Grup | Tipus | Crèdits | Curs | Semestralitat (0-anual, 1 i 2 sem) | Horaris | Llengua vehicular | Aula | Professor/a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **PRIMER CURS / PRIMER CURSO** | | | | | | | | | | |
| **Assignatures Anuals / Asignaturas Anuales** | | | | | | | | | | |
| 101281 | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1 | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. 8.30-11.00 | Català | **001** | **Borrell Carreras, Helena** |
| | | 1 | | 9 | 1 | **2** | dl. 8.30-11.00 | Català | | **Borrell Carreras, Helena** |
| 101281 | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1 | 2 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. 8.30-11.00 | Català | **002** | **Albert Branchadell Gallo/ Carles Rebassa Giménez** |
| | | 2 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. 8.30-11.00 | Català | | **Carles Rebassa Giménez** |
| 101281 | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1 | 3 | FB | 9 | 1 | **1** | dc. 13:00-15:30 | Català | **001** | **Jaume Solà Pujols** |
| | | 3 | FB | 9 | 1 | **2** | dc. 13:00-15:30 | Català | | **Jaume Solà Pujols** |
| 101281 | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1 | 4 | FB | 9 | 1 | **1** | dv. 11:00-13:30 | Català | **101** | **Francesch Sabaté, Pau** |
| | | 4 | FB | 9 | 1 | **2** | dv. 11:00-13:30 | Català | | **Francesch Sabaté, Pau** |
| 101281 | Llengua catalana per a traductors i intèrprets 1 | 5 | FB | 9 | 1 | **1** | dv. 11.00-13.30 | Català | **102** | **Sola Pujols, Jaume** |
| | | 5 | FB | 9 | 1 | **2** | dv. 11.00-13.30 | Català | | **Sola Pujols, Jaume** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dv. 11.00-13.30 | Castellà | **103** | **Pedote , Giuseppe Simone** |
| | | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dv. 11.00-13.30 | Castellà | | **Pedote , Giuseppe Simone** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 2 | FB | 9 | 1 | **1** | dv. 11.00-13.30 | Castellà | **201** | **Fernandez Sanchez, Javier** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2 | FB | 9 | 1 | **2** | dv. 11.00-13.30 | Castellà | | **Irene Renau** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 3 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. 8.30-11.00 | Castellà | **101** | **C. Guillen / Josep Morera** |
| | | 3 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. 8.30-11.00 | Castellà | | **Ortiz Rodriguez, Cristina** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 4 | FB | 9 | 1 | **1** | dc. 8.30-11.00 | Castellà | **101** | **Rodriguez Selles, Yolanda** |
| | | 4 | FB | 9 | 1 | **2** | dc. 8.30-11.00 | Castellà | | **Ortiz Rodriguez, Cristina** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 5 | FB | 9 | 1 | **1** | dc. 8.30-11.00 | Castellà | **102** | **Ortiz Rodriguez, Cristina** |
| | | 5 | FB | 9 | 1 | **2** | dc. 8.30-11.00 | Castellà | | **Antinea Ravarotto** |
| 101282 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 1 | 6 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. 13.00-15.30 | Castellà | **102** | **Rodriguez Selles, Yolanda / Irene Renau** |
| | | 6 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. 13.00-15.30 | Castellà | | **Javier Fernandez** |
| 101283 | Idioma català per a traductors i intèrprets 1 | 1 | FB | 9 | 1 | **0** | dc. 8.30-11.00 | Català | **103** | **Vanessa Palomo Verjaga / Eduard Bartolí Teixidor** |
| 101283 | Idioma català per a traductors i intèrpreté 1 | 2 | FB | 9 | 1 | **0** | dc. 8.30-11.00 | Català | **205** | **Helena Borrell Carreras/Pau Francesch Sabaté** |

## Assignatures de Primer Semestre / Asignaturas de Primer Semestre

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101468 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (àrab) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-13.30 | Àrab / Català / Castellà | **106** | **Molina Martinez, Lucia** |
| 101469 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (rus) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Rus | **108** | **Inna Kozlova Mikurova** |
| 101470 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (portuguès) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Portuguès | **107** | **Sense informar** |
| 101471 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (japonès) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Japonès | **109** | **Umemoto, Tomoko** |
| 101472 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (italià) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Italià | **101** | **Claudia Manini / Per determinar** |
| 101474 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (francès) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Francès | **Multimedia A (dc) / 104 (dl) i (dv)** | **Catena Rodulfo, Maria Angeles / Felip Esteve** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101475 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (xinès) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Xinès | **102 (dl) i (dc)/ B (dv)** | **Rovira Esteva, Sara** |
| 101476 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (alemany) | 1 | FB | 9 | 1 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Alemany | **103** | **Jordi Auseller** |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès) | 1 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **101** | **Graham Perry** |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès) | 2 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **102** | **Roland Pearson** |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès) | 3 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **103** | **Sarah Julia West** |
| 101480 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (anglès) | 4 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **104** | **Geoffrey Vito Belligoi** |
| 101481 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (francès) | 1 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès | **105** | **Marta Estrada** |
| 101482 | Idioma B per a traductors i intèrprets 1 (alemany) | 1 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany | **106** | **Substitut Alemany** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 1 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. 9.00-11.00 | Català | **B** | **Marc Riera Irigoyen** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 2 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. 9.00-11.00 | Català | **C** | **Adrià Martín Mor** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 3 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. 13.00-15.00 | Català | **B** | **Marc Riera Irigoyen** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 4 | FB | 6 | 1 | **1** | dt. 13.00-15.00 | Català | **C** | **Adrià Martín Mor** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 5 | FB | 6 | 1 | **1** | dj. 9.00-11.00 | Català | **B** | **Sonia González Cruz** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 6 | FB | 6 | 1 | **1** | dj. 9.00-11.00 | Català | **C** | **Adrià Martín Mor** |
| 101483 | Introducció a les tecnologies de la traducció i de la interpretació | 7 | FB | 6 | 1 | **1** | dj. 13.00-15.00 | Castellà | **B** | **Marc Riera Irigoyen** |
| **Assignatures PRIMER CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (alumnes d'intercanvi) / Asignaturas PRIMER CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (alumnos de intercambio):** | | | | | | | | | | |
| 101284 | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 **(només alumnes mobilitat IN)** | 1 | FB | 9 | 0 | **1** | dl. 14.30-17.00 | Castellà | **104** | **Gonzalez Centelles, Andrea** |
| 101284 | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 **(només alumnes mobilitat IN)** | 2 | FB | 9 | 1 | 1 | Dll i Dc de 14,30 a 17,00 | Castellà | **101** | Antinea Ravarotto / Ana Marisol Castro Páez |

## Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101432 | Iniciació a la traducció B-A (anglès-català) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Català | **201** | **Judith Fontcuberta Famadas** |
| 101433 | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Castellà | **109** | **Gema Rubio Carbonero** |
| 101433 | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà) | 2 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Castellà | **103** | **Almudena Nevado Llopis** |
| 101433 | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà) | 3 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Castellà | **202** | **Oscar Aznar Alemany** |
| 101433 | Iniciació a la traducció B-A (anglès-castellà) | 4 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Castellà | **105** | **Roberto Falcó Miramontes** |
| 101434 | Iniciació a la traducció B-A (francès-català) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès / Català | **108** | **Valeria Gaillard** |
| 101435 | Iniciació a la traducció B-A (francès-castellà) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès / Castellà | **104** | **Laia Llinás** |
| 101436 | Iniciació a la traducció B-A (alemany-català) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany / Català | **Sala d`estudis 1** | **Ramón Farrés Puntí** |
| 101437 | Iniciació a la traducció B-A (alemany-castellà) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany / Castellà | **106** | **Lara Estany Freire** |
| 101459 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (àrab) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-13.30 | Àrab / Català / Castellà | **L/216 Seminari B** | **Lucía Molina Martínez** |
| 101460 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (rus) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Rus | **202** | **Inna Kozlova Mikurova** |
| 101461 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (portuguès) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Portuguès | **108** | **Nazir Can** |
| 101462 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (japonès) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Japonès | **105** | **Yamada Megumi** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101463 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (italià) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Italià | **101** | **Claudia Manini / Per determinar** |
| 101465 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (francès) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Francès | **102** | **Angels Catena** |
| 101466 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (xinès) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Català / Xinès | **003** | **Mireia Vargas** |
| 101467 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (alemany) | 1 | FB | 9 | 1 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.30 i dv. 9.00-11.00 | Alemany | **205 (Dv), 109 (Dll i Dc)** | **Julia Eggers** |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **101** | **Graham Perry** |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès) | 2 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **102** | **Sarah Julia West** |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès) | 3 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **103** | **Geoffrey Vito Belligoi** |
| 101477 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (anglès) | 4 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **104** | **Laura Claire Trainor** |
| 101478 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (francès) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès | **112** | **Eric Martin/Per determinar** |
| 101479 | Idioma B per a traductors i intèrprets 2 (alemany) | 1 | FB | 6 | 1 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany | **106** | **Grauwinkel, Gabriele** |

**Assignatures PRIMER CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (alumnes d'intercanvi) / Asignaturas PRIMER CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (alumnos de intercambio):**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101284 | Idioma castellà per a traductors i intèrprets 1 **(només alumnes mobilitat IN)** | 3 | FB | 9 | 1 | 2 | Dll i Dc de 14,30 a 17,00 | Castellà | **101** | Yurena Gutierrez / Ana Marisol Castro Páez |

# SEGON CURS / SEGUNDO CURSO

## Assignatures de Primer Semestre / Asignaturas de Primer Semestre

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101340 | Traducció B-A 1 (anglès-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Català | **110** | **Judith Fontcuberta Famadas** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101341 | Traducció B-A 1 (anglès-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **D** | **Mariana Orozco Jutoran** |
| 101341 | Traducció B-A 1 (anglès-castellà) | 2 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **E** | **Ana Carmen Alcaina Pérez** |
| 101341 | Traducció B-A 1 (anglès-castellà) | 3 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **B** | **Marco Riccardo Lessi** |
| 101342 | Traducció B-A 1 (francès-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès / Català | **108** | **Pau Joan Hernández** |
| 101343 | Traducció B-A 1 (francès-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès / Castellà | **A** | **Mireia García** |
| 101344 | Traducció B-A 1 (alemany-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany / Català | **SE1** | **Joan Farrarons I Llagostera** |
| 101345 | Traducció B-A 1 (alemany-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany / Castellà | **Int.3 (dt)/ 202(dj)** | **Ruth Maria León Pinilla** |
| 101404 | Idioma i traducció C1 (àrab) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Àrab / Català / Castellà | **202** | **Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar** |
| 101405 | Idioma i traducció C1 (rus) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Rus | **203** | **Maia Sharvashidze** |
| 101406 | Idioma i traducció C1 (portuguès) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Portuguès | **107** | **Nazir Can** |
| 101407 | Idioma i traducció C1 (japonès) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Castellà / Català / Japonès | **104** | **Ayumi Shimoyoshi** |
| 101408 | Idioma i traducció C1 (italià) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Italià | **003** | **Miquel Edo Julia** |
| 101410 | Idioma i traducció C1 (francès) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Francès | **204** | Josselin Conté |
| 101411 | Idioma i traducció C1 (xinès) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Castellà / Xinès | **205 (Dl. I Dv), SE2 (Dc)** | **Xianghong Qu** |
| 101412 | Idioma i traducció C1 (alemany) | 1 | OB | 9 | 2 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Alemany/Català/ Castellà | **112** | **"Substitut alemany"** |
| 101426 | Llengua catalana per a traductors i Intèrprets 2 | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Català | **201** | **Jaume Solà Pujols** |
| 101427 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 2 | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Castellà | **003** | **Cristina Ortiz** |
| 101427 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 2 | 2 | OB | 6 | 2 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Castellà | **105** | **Yolanda Rodriguez** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101427 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 2 | 3 | OB | 6 | 2 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Castellà | **205** | **Irene Renau** |
| 101427 | Llengua castellana per a traductors i Intèrprets 2 | 4 | OB | 6 | 2 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Castellà | **002** | **Cristina Guillen** |
| 101428 | Idioma català per a traductors i Intèrprets 2 | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Català | **106** | **Vanessa Palomo Verjaga** |
| 101510 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (anglès) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt.i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **101** | **Jonathan George Walker** |
| 101510 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (anglès) | 2 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **109** | **Roland Pearson** |
| 101510 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (anglès) | 3 | OB | 6 | 2 | **1** | dt.i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **102** | **Alla Shyrokova Manno** |
| 101510 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (anglès) | 4 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **104** | **Sense Informar** |
| 101511 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (francès) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès | **103** | Mar García |
| 101512 | Idioma B per a traductors i intèrprets 3 (alemany) | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany | **110** | **"Substitut alemany"** |
| **Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):** | | | | | | | | | | |
| 101285 | Traducció A-A | 1 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Català / Castellà | **001** | **Lara Estany Freire** |
| 101285 | Traducció A-A | 2 | OB | 6 | 2 | **1** | dt. i dj. 15.00-16.40 | Català / Castellà | **002** | **Lara Estany Freire** |
| 101287 | Història de la traducció i de la intepretació | 1 | OB | 3 | 2 | **1** | dc. 13.00-14.40 | Català | **002** | **Francesc Galera** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 1 | OB | 3 | 2 | **1** | Dll. 9:20-11:00 | Català | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 2 | OB | 3 | 2 | **1** | dv. 9.20-11.00 | Català | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 3 | OB | 3 | 2 | **1** | dv. 13-14.40 | Castellà | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |
| **Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre:** | | | | | | | | | | |
| 101334 | Traducció B-A 2 (anglès-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Català | **110** | **Ada Arbos Bo** |
| 101335 | Traducció B-A 2 (anglès-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **D** | **Ana Carmen Alcaina Pérez** |
| 101335 | Traducció B-A 2 (anglès-castellà) | 2 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **E** | **Marco Riccardo Lessi** |
| 101335 | Traducció B-A 2 (anglès-castellà) | 3 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **003** | **Roberto Falcó Miramontes** |
| 101336 | Traducció B-A 2 (francès-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès / Català | **108** | **Carles Biosca** |
| 101337 | Traducció B-A 2 (francès-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Francès / Castellà | **A** | **Mireia García** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101338 | Traducció B-A 2 (alemany-català) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany / Català | **SE1** | **Ramón Farrés Puntí** |
| 101339 | Traducció B-A 2 (alemany-castellà) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Alemany / Castellà | **SE2** | **Joan Farrarons I Llagostera** |
| 101395 | Idioma i traducció C2 (àrab) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Àrab / Català / Castellà | **202** | **Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar** |
| 101396 | Idioma i traducció C2 (rus) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Rus | **203** | **Liudmila Navtanovich** |
| 101397 | Idioma i traducció C2 (portuguès) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Portuguès | **204** | **Marcia Mello** |
| 101398 | Idioma i traducció C2 (japonès) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Castellà / Japonès | **104** | **Ayumi Shimoyoshi** |
| 101399 | Idioma i traducció C2 (italià) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Italià | **003** | **Miquel Edo Julia** |
| 101401 | Idioma i traducció C2 (francès) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Francès | **L/105** | Mar García |
| 101402 | Idioma i traducció C2 (xinès) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Castellà / Xinès | **109** | **Xianghong Qu** |
| 101403 | Idioma i traducció C2 (alemany) | 1 | OB | 9 | 2 | **2** | dl. 13.00-14.30, dc. 9.30-11.00 i dv. 11.00-13.00 | Català / Castellà / Alemany | **205 (Dl),105 (Dc), L/205 (Dv)** | **Associat** |
| 101507 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (anglès) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **Aula L/036-Espai Pere Calders (Dt), 003 (Dj)** | **Jonathan George Walker** |
| 101507 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (anglès) | 2 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **102** | **Sarah Julia West** |
| 101507 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (anglès) | 3 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **Aula 002 (Dt), L/036 (Dj)** | **Geoffrey Vito Belligoi** |
| 101507 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (anglès) | 4 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès | **205** | **Sense Informar** |
| 101508 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (francès) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès | **101** | **Eric Martin/Per determinar** |
| 101509 | Idioma B per a traductors i intèrprets 4 (alemany) | 1 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany | **107** | **Julia Eggers** |

| Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre): | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101285 | Traducció A-A | 3 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 15.00-16.40 | Català / Castellà | **002** | **Lara Estany Freire** |
| 101285 | Traducció A-A | 4 | OB | 6 | 2 | **2** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Català / Castellà | **109** | **Lara Estany Freire** |
| 101287 | Història de la traducció i de la intepretació | 2 | OB | 3 | 2 | **2** | dl. 9.20-11.00 | Català | **005** | **Montserrat Bacardi** |
| 101287 | Història de la traducció i de la intepretació | 3 | OB | 3 | 2 | **2** | dc. 13:00 - 14:40 | Català | **005** | **Montserrat Bacardí** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 4 | OB | 3 | 2 | **2** | dl. 11.00-12.40 | Castellà | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 5 | OB | 3 | 2 | **2** | dc. 11.00-12.40 | Català | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |
| 101485 | Documentació aplicada a la traducció i a la interpretació | 6 | OB | 3 | 2 | **2** | dc. 13.30-15.10 | Català | **D** | **Cid Leal, Maria Pilar** |

# TERCER CURS / TERCER CURSO

## Assignatures del Primer semestre / Asignaturas del Primer semestre:

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101328 | Traducció B-A 3 (anglès-català) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Anglès / Català | **003** | **Judith Fontcuberta Famadas** |
| 101329 | Traducció B-A 3 (anglès-castellà) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Castellà | **D** | **Gabriel López Guix** |
| 101329 | Traducció B-A 3 (anglès-castellà) | 2 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Castellà | **002** | **Ana Carmen Alcaina Pérez** |
| 101329 | Traducció B-A 3 (anglès-castellà) | 3 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Castellà | **E** | **Patricia Rodríguez Inés** |
| 101330 | Traducció B-A 3 (francès-català) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès / Català | **106** | **Carles Biosca** |
| 101331 | Traducció B-A 3 (francès-castellà) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Francès / Castellà | **201** | **Núria de Asprer Hernández de Lorenzo** |
| 101332 | Traducció B-A 3 (alemany-català) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany / Català | **SE1** | **Ramón Farrés Puntí** |
| 101333 | Traducció B-A 3 (alemany-castellà) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. i dj. 9.20-11.00 | Alemany / Castellà | **SE2** | **Ruth Maria León Pinilla** |
| 101386 | Idioma i traducció C3 (àrab) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català/ Castellà/ Àrab | **203** | **Hesham Abu-Sharar Abu-Sharar** |
| 101387 | Idioma i traducció C3 (rus) - *(Idioma)* | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45 | Rus | **001** | **Joaquín Fernández** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101387 | Idioma i traducció C3 (rus) - *(Traducció)* | 1 | OB | 3 | 3 | **1** | dj. 13.00-14.30 | Català / Castellà / Rus | **202** | **Joaquín Fernández** |
| 101388 | Idioma i traducció C3 (portuguès) | 1 | OB | 9 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 13.00-14.45 | Portuguès | **L/105 (dt) /A (dj) i (dv)** | **Jofre Pons i Casanovas** |
| 101389 | Idioma i traducció C3 (japonès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45 i dv. 13.00-14.45 | Japonès | **205** | **Tomoko Umemoto** |
| 101389 | Idioma i traducció C3 (japonès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 3 | 3 | **1** | dj. 13.00-14.30 | Català / Japonès | **205** | **Tomoko Umemoto** |
| 101390 | Idioma i traducció C3 (italià) | 1 | OB | 9 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 12.30-14.15 | Català / Castellà / Italià | **109(dt), 105 (dj) i (dv)** | **David Paradela** |
| 101392 | Idioma i traducció C3 (francès) | 1 | OB | 9 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Francès | **204 (Dt i Dj) SE 1 (Dv)** | **Núria de Asprer Hernández de Lorenzo** |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Idioma) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45 i dv. 13.00-14.45 | Català / Xinès | **112** | **Leonor Solá Comino** |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Traducció) | 1 | OB | 3 | 3 | **1** | dj. 13.00-14.30 | Català / Castellà / Xinès | **110** | **Leonor Solá Comino** |
| 101393 | Idioma i traducció C3 (xinès) - (Traducció) | 2 | OB | 3 | 3 | **1** | dj. 13.00-14.30 | Castellà / Xinès | **109** | **Maria Carmen Espín** |
| 101394 | Idioma i traducció C3 (alemany) - (Idioma) | 1 | OB | 5 | 3 | **1** | dt. 11.00-12.45, dj. 13.00-14.30 i dv. 13.00-14.45 | Alemany /Català / Castellà | **107** | **"Associat"** |
| 101358 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (alemany) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Alemany | **107** | **Simona Skrabec** |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **201** | **Gema Rubio Carbonero** |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès) | 2 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **002** | **Deborah Jane Rolph** |
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès) | 3 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **004** | **Fiona Megan Kelso** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101449 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (anglès) | 4 | OB | 6 | 3 | **1** | Dt. i Dj 15:00-16:40 | Anglès | **105** | **Alla Shyrokova Manno** |
| 101450 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació B (Francès) | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Francès | **111** | Mar García |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació | 1 | OB | 3 | 3 | **1** | dl. 9.20-11.00 | Català | **B** | **Maria do Campo Bayon** |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació | 2 | OB | 3 | 3 | **1** | dl. 9.20-11.00 | Català | **E** | **Adrià Martín Mor** |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació | 3 | OB | 3 | 3 | **1** | dc. 9.20-11.00 | Castellà | **E** | **María do Campo Bayón** |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació - | 4 | OB | 3 | 3 | **1** | dc. 9.20-11.00 | Català | **B** | **Adrià Martín Mor** |
| 101516 | Tecnologies de la traducció i la interpretació | 5 | OB | 3 | 3 | **1** | dc. 9.20-11.00 | Català | **C** | **Xenia Amorós Solevila** |

**Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):**

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101286 | Teoria de la traducció i de la interpretació | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Català | **004** | **Christian Olalla** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 1 | OB | 6 | 3 | **1** | dl. 13.00-16.20 | Castellà | **Int.1** | **Maria Elizabeth Pearce** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 2 | OB | 6 | 3 | **1** | dl. 13.00-16.20 | Català | **Int.3** | **Susagna Guardiola Criach** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 3 | OB | 6 | 3 | **1** | dc. 13.00-16.20 | Castellà | **Int.2** | **Ruth Maria León Pinilla** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 4 | OB | 6 | 3 | **1** | dv. 8.40-12.00 | Castellà | **Int.2** | **Susagna Guardiola** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 5 | OB | 6 | 3 | **1** | dv. 8.40-12.00 | Català | **Int.1** | **Maria Guiomar Stampa García-Ormaechea** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (teoria) | 1 | OB | 4 | 3 | **1** | dl. 9.45-11.00 | Català | **005** | **Sergio Alvarez Vidal** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 1 | OB | | 3 | **1** | dl. 13.00-14.00 | Castellà | **001** | **Meritxell Domínguez Sala** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 2 | OB | | 3 | **1** | dt. 14.30-15.30 | Català | **Mult. A** | **Meritxell Domínguez Sala** |
| **TERCER CURS / TERCER CURSO** | | | | | | | | | | |
| **Assignatures del Segon semestre / Asignaturas del Segundo semestre:** | | | | | | | | | | |
| 101313 | Traducció inversa (català-anglès) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Català / Anglès | **Mult. A (Dm), Mult. C (Dj)** | **Roland Pearson** |
| 101314 | Traducció inversa (català-francès) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 12:45-14.20 i dj.11-12.40 | Català / Francès | **111** | **Sense Informar** |
| 101315 | Traducció inversa (català-alemany) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 13.00-14.40 i dj. 14.30-16.10 | Català / Alemany | **107** | |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 15.00-16.40 i dj. 11.00-12.40 | Anglès | **D (dt) i L/036 (dj)** | **Deborah Jane Rolph** |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès) | 2 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Castellà / Anglès | **B** | **Alla Shyrokova Manno** |
| 101316 | Traducció inversa (castellà-anglès) | 3 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 13.00-14.40 i dj. 11.00-12.40 | Castellà / Anglès | **E (dt) i 002 (dj)** | **Olga Castro Vazquez** |
| 101317 | Traducció inversa (castellà-francès) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 14:20-16:00 i dj. 11.00-12.40 | Castellà / Francès | **L/036 (Dt), 109 (Dj)** | **Sense Informar** |
| 101318 | Traducció inversa (castellà-alemany) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 13.00-14.40 i dj. 14.30-16.10 | Castellà / Alemany | **107** | **Julia Eggers** |
| 101346 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (anglès-català) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Anglès / Català | **D (Dt), E (Dj)** | **Ada Arbós Bo** |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (anglès-castellà) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Anglès / Castellà | **C (Dt), D (Dj)** | **Maria Carmen Bestué Salinas** |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (anglès-castellà) | 2 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Anglès / Castellà | **B** | **Sonia González Cruz** |
| 101347 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (anglès-castellà) | 3 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Anglès / Castellà | **A (Dt), C (Dj)** | **Ariadna Vilà Salvanya** |
| 101348 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (francès-català) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Francès / Català | **L/105** | **Carles Biosca** |
| 101349 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (francès-castellà) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Francès / Castellà | **SE 2 (dt) / 203 (Dj)** | **Pau Joan Hernánez** |
| 101350 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (alemany-català) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Alemany / Català | **111 (Dt), L/205 (Dj)** | **Joan Ferrarons** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101351 | Iniciació a la traducció especialitzada B-A (alemany-castellà) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. i dj. 9.35-11.00 | Alemany / Castellà | **Aula 204 (dt), Int3 (dj)** | **Substitut alemany** |
| 101377 | Idioma i traducció C4 (àrab) | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Àrab | **Aula 203** | **Hesham Abu-Sharar Abu-Sh** |
| 101378 | Idioma i traducció C4 (rus) - *(Idioma)* | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45 | Rus | **111** | **Joaquin Fernández** |
| 101378 | Idioma i traducció C4 (rus) - *(Traducció)* | 1 | OB | 3 | 3 | **2** | dj. 13.00-14.30 | Català / Castellà /Rus | **111** | **Joaquín Fernández** |
| 101379 | Idioma i traducció C4 (portuguès) | 1 | OB | 9 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Portuguès | **B** | **Noelia Moreno Herrero** |
| 101380 | Idioma i traducció C4 (japonès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Japonès | **004 (Dt) i 105 (Dj)** | **Alba Serra** |
| 101380 | Idioma i traducció C4 (japonès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 3 | 3 | **2** | dj 13.00-14.30 | Català / Japonès | **105** | **Alba Serra** |
| 101381 | Idioma i traducció C4 (italià) | 1 | OB | 9 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Italià | **C** | **Davod Paradela** |
| 101383 | Idioma i traducció C4 (francès) | 1 | OB | 9 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Català / Castellà / Francès | **204** | **Pau Joan Hernández** |
| 101384 | Idioma i traducció C4 (xinès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 6 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45 i dv. 13.00-14.45 | Català / Xinès | **L/216 (Dt) i 001 (Dv), Lab. Multimedia D (Dj)** | **Shu-Ching Liao** |
| 101384 | Idioma i traducció C4 (xinès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 3 | 3 | **2** | dj. 13.00-14.30 | Català / Xinès | **D** | **Shu-Ching Liao** |
| 101385 | Idioma i traducció C4 (alemany) - (Idioma) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Alemany /Català / Castellà | **L/105** | **Substitut alemany** |
| 101385 | Idioma i traducció C4 (alemany) - (Traducció) | 1 | OB | 5 | 3 | **2** | dt. 11.00-12.45,<br>dj. 13.00-14.30 i<br>dv. 13.00-14.45 | Alemany /Català / Castellà | **L/105** | **Substitut alemany** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101286 | Teoria de la traducció i de la interpretació | 2 | OB | 6 | 3 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Català | **004** | **Christian Olalla Soiler** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 6 | OB | 6 | 3 | **2** | dl. 13-16.20 | Castellà | **Int.3** | **Ruth Maria Leon Pinilla** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 7 | OB | 6 | 3 | **2** | dc. 13-16.20 | Català | **Int.2** | **Perramon Lladó, Teresa** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 8 | OB | 6 | 3 | **2** | dv. 8.40-12.00 | Castellà | **Int. 1** | **Maria Guiomar Stampa García Ormaechea** |
| 101438 | Iniciació a la interpretació | 9 | OB | 6 | 3 | **2** | dv. 8.40-12.00 | Castellà | **Int. 2** | **Leon Pinilla, Ruth Maria** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (Teoria) | 2 | OB | | 3 | **2** | dl. 9.45-11.00 | Català | **004** | **Meritxell Domínguez Sala** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 3 | OB | | 3 | **2** | dc. 10.00-11.00 | Català | **D** | **Ariana López Pereira** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 4 | OB | | 3 | **2** | dl. 13.00-14.00 | Català | **D** | **Ariana López Pereira** |
| 101488 | Terminologia aplicada a la traducció i la interpretació (pràctiques) | 5 | OB | | 3 | **2** | dl. 13.00-14.00 | Català | **E** | **Sergio Alvarez Vidal** |

## QUART CURS / CUARTO CURSO

### Assignatures Obligatòries - Anuals / Asignaturas Obligatórias - Anuales:

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 103698 | Treball de fi de grau | 1 | OB | 6 | 4 | **0** | Consultar web FTI | | | **Catena Rodulfo, Àngels** |

### Assignatures Obligatòries del Primer semestre / Asiganturas Obligatórias del Primer semestre:

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 103689 | Idioma i traducció C5 (alemany) - (Idioma) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dl. 9.00-11.00 i dc. 13.00-14.20 | Alemany / Català / Castellà | **103** | **Jordi Auseller** |
| 103690 | Idioma i traducció C5 (àrab) | 1 | OB | 2 | 4 | **1** | dl. 9.40-11.00 i dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Àrab | **203** | **Anna Gil Bardaji** |
| 103691 | Idioma i traducció C5 (xinès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **1** | dl. 9.40-11.00 | Castellà / Xinès | **202** | **Xianghong Qu** |
| 103691 | Idioma i traducció C5 (xinès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **1** | dj. 9.00-11.00 | Castellà / Xinès | **105** | **Leonor Solá Comino** |
| 103692 | Idioma i traducció C5 (francès) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dl. 9.00-11.00 i dc. 13.00-14.20 | Francès | **204 (Dl) i 203 (Dc)** | Àngels Catena |
| 103694 | Idioma i traducció C5 (italià) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dl. i dj 9.20-11.00 | Italià | **A** | **Maria Guadalupe Romero Ramos** |
| 103695 | Idioma i traducció C5 (japonès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **1** | dl. 9.40-11.00 | Japonès | **205** | **Jordi Mas** |
| 103695 | Idioma i traducció C5 (japonès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **1** | dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Japonès | **205** | **Jordi Mas** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 103696 | Idioma i traducció C5 (português) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dl. i dj 9.20-11.00 | Português | **108** | **Noelia Moreno Herrero** |
| 103697 | Idioma i traducció C5 (rus) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **1** | dl. 9.40-11.00 | Rus | **111** | **Maia Sharvashidze** |
| 103697 | Idioma i traducció C5 (rus) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **1** | dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà /Rus | **111** | **Maia Sharvashidze** |
| **Assignatures Optatives del Primer semestre / Asignaturas Optativas del Primer semestre:** | | | | | | | | | | |
| 101319 | Traducció de textos editorials no literaris B-A (anglès-català) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Català | **004 (Dt) i 001 (Dj)** | |
| 101320 | Traducció de textos editorials no literaris B-A (anglès-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Català / Castellà | **004 (Dt) i 001 (Dj)** | **Gabriel Lopez Guix** |
| 101327 | Traducció audiovisual i localització A-A (castellà-català/ català-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dc. 9.40-13.00 | Català / Castellà | **005** | **Estel·la Oncins** |
| 101415 | Literatura estrangera per a traductors (português) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dl. 11.00-12.40 i dt. 9:20-11.00 | Português | **203** | **Nazir Ahmed Can** |
| 101423 | Literatura A per a traductors (castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dl. 14.40-18.00 | Castellà | **109** | **Omar Sanz /Laura Pache** |
| 101425 | Llengua d'especialitat (A) per a traductors i intèrprets (castellà) | 1 | OP | 3 | 4 | **1** | dl. 11.00.-12.40 | Castellà | **Mult. E** | **Eva Mejia** |
| 101440 | Tècniques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt. 13.00-16.20 | Castellà | **Int.2** | **Sofia García Beyaert** |
| 101440 | Tècniques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès) | 2 | OP | 6 | 4 | **1** | dc. 9.40-13.00 | Castellà | **Int.1** | **Ana Suades Vall** |
| 101454 | Expressió oral A per a intèrprets (català) | 1 | OP | 3 | 4 | **1** | dt. 9.20-11.00 | Català | **107** | **Helena Borrell Carreras** |
| 101455 | Expressió oral A per a intèrprets (castellà) | 1 | OP | 3 | 4 | **1** | dt. 9.20-11.00 | Castellà | **205** | **Eva Mejia** |
| 101458 | Introducció a les institucions nacionals i internacionals per a traductors i intèrprets | 1 | OP | 3 | 4 | **1** | dl. 13.00-15.00 | Castellà | **005** | **Laia Llinás Beltran** |
| 104661 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 1 (coreà) | 1 | OP | 9 | 4 | **1** | dl. 13.00-14.30, dc. 11.00-13.00 i dv. 9.30-11.00 | Català / Coreà | **SE-2** | **Mihwa Jo Jeong** |
| 106403 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 1 (grec) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | Docència alternativa amb **100044 (Idioma Modern I (Grec Modern)**). Consulta horaris F.Lletres-**Grau en Ciències de l'Antiguitat.** | Grec | **F.Lletras** | |
| 101484 | Lingüística aplicada a la traducció | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dl. 13.00-14.40 i dv. 9.20-11.00 | Català | **105 (Dl), 205 (Dv)** | **Jaume Solà Pujols** |
| 106405 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 1 (romanès) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt i dj 15:00-16:30 | Castellà | **205** | Ioana Alexandrescu |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **105022** | **Traducció especialitzada B (alemany)** | **1** | **OP** | **6** | **4** | **1** | **dt. i dj. 13.00-14.40** | **Castellà / Català / Alemany** | **SE-2** | **Joan Ferrarons** |
| 105023 | Traducció literària i editorial B (francès) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Català / Castellà / Francès | **C** | **Valeria Gaillard** |
| 105024 | Traducció literària i editorial B (alemany) | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Català / Castellà / Alemany | **83 (Dm), 203 (Dj)** | **Ramón Farrés** |
| **Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre):** | | | | | | | | | | |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dt. 8.40-12.00 | Castellà | **Int.2** | **Almudena Nevado** |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 2 | OB | 6 | 4 | **1** | dj. 12.00-15.20 | Castellà | **Int.1** | **Sofía García Beyart** |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 3 | OB | 6 | 4 | **1** | dv. 13-16.20 | Castellà | **Int.1** | **Maria Pearce** |
| 103561 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-castellà) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dt. 13.00-16.20 | Francès / Castellà | **Int.3** | **Teresa Perramon** |
| 103562 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-català) | 1 | OB | 6 | 4 | **1** | dt. 13.00-16.20 | Francès / Català | **Int.3** | **Leon Pinilla, Ruth** |
| 101514 | Idioma d'especialitat (B) per a traductors i intèrprets (francès) | 1 | OP | 3 | 4 | **1** | Dj. 9.00-11.00 | Francès | **202** | **Eric Martin / Per determinar** |
| 101456 | Pràctiques externes | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | Consultar web FTI | | | **Jaume Solà Pujols / Xavier Villalba Nicolas** |
| **Assignatures DE QUART CURS amb grups exclusius per alumnes de mobilitat IN (Erasmus) / Asignaturas DE CUARTO CURSO con grupos exclusivos para alumnos de movilidad IN (Erasmus):** | | | | | | | | | | |
| 103960 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció A (català) **(Història i cultura catalana-docència en CASTELLÀ)** | 1 | OP | 6 | 4 | **1** | dv. 10.00-13.00 | Castellà | **004** | **Branchadell Gallo, Albert** |

| Assignatures que es programen pel primer o pel segon semestre (escollir només un semestre) / Asignaturas que se programan en el primero o en el segundo semestre (escoger solamente un semestre): | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 4 | OB | 6 | 4 | **2** | dl. 11.00-14.20 | Castellà | **Int.1** | **Sofia García Beyaert** |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 5 | OB | 6 | 4 | **2** | dc. 13.00-16.20 | Castellà | **Int.1** | **Almudena Nevado** |
| 103559 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-castellà) | 6 | OB | 6 | 4 | **2** | dv. 13.00-16.20 | Castellà | **Int.2** | **Pilar Garcia** |
| 103561 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-castellà) | 2 | OB | 6 | 4 | **2** | dc. 9.40-13.00 | Francès / Castellà | **Int.3** | **Susagna Guardiola** |
| 103562 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (francès-català) | 2 | OB | 6 | 4 | **2** | dc. 9.40-13.00 | Francès / Català | **Int.3** | **Teresa Perramon** |
| 101456 | Pràctiques externes | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | Consultar web FTI | | | **Jaume Solà Pujols / Xavier Villalba Nicolas** |
| **QUART CURS / CUARTO CURSO** | | | | | | | | | | |
| **Assignatures Obligatòries - Anuals / Asignaturas Obligatórias - Anuales:** | | | | | | | | | | |
| 103698 | Treball de fi de grau | 1 | OB | 6 | 4 | **A** | Consultar web FTI | | | **Gonzalo Iturregui Gallardo** |
| **Assignatures Obligatòries del Segon semestre / Asignaturas Obligatórias del Segundo semestre:** | | | | | | | | | | |
| 101359 | Idioma i traducció C6 (àrab) | 1 | OB | 2 | 4 | **2** | dl. 9.40-11.00 / dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Àrab | **204** | **Ana Gil Bardají** |
| 101360 | Idioma i traducció C6 (rus) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **2** | dl. 9.40-11.00 | Rus | **L/216** | **Maia Sharvashidze** |
| 101360 | Idioma i traducció C6 (rus) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **2** | dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà /Rus | **L/216** | **Maia Sharvashidze** |
| 101361 | Idioma i traducció C6 (portuguès) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dl. i dj 9.20-11.00 | Portuguès | **A** | **Jofre Pons i Casanovas** |
| 101362 | Idioma i traducció C6 (japonès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **2** | dl. 9.40-11.00 | Català / Japonès | **109** | **Albert Nolla** |
| 101362 | Idioma i traducció C6 (japonès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **2** | dj. 9.00-11.00 | Català / Japonès | **112** | **Albert Nolla** |
| 101363 | Idioma i traducció C6 (italià) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dl. i dj 9.20-11.00 | Català / Castellà / Italià | **205 (Dll), 002 (Dj)** | **Anna Barresi** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101365 | Idioma i traducció C6 (francès) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dl. 9.00-11.00 i dc.14.30-15.50 | Català / Castellà / Francès | **103** | **Anna Barresi** |
| 101366 | Idioma i traducció C6 (xinès) - *(Idioma)* | 1 | OB | 2 | 4 | **2** | dl. 9.40-11.00 | Català / Castellà / Xinès | **SE-2** | **Maialen Marin** |
| 101366 | Idioma i traducció C6 (xinès) - *(Traducció)* | 1 | OB | 4 | 4 | **2** | dj. 9.00-11.00 | Català / Castellà / Xinès | **SE-2** | **Maialen Marin** |
| 101367 | Idioma i traducció C6 (alemany) - (idioma) | 1 | OB | 3 | 4 | **2** | dl. 9.00-11.00 i dc. 14.30-15.50 | Alemany / Català / Castellà | **104** | **Substitut alemany** |
| 101367 | Idioma i traducció C6 (alemany) - (Traducció) | 1 | OB | 3 | 4 | **2** | dl. 9.00-11.00 i dc. 14.30-15.50 | Alemany / Català / Castellà | **104** | **Substitut alemany** |
| 103557 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (alemany-castellà) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dj. 11.00-14.40 | Alemany / Castellà | **Int.3** | **Marta Arumí Ribas** |
| 103558 | interpretació consecutiva B-A (alemany-català) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dj. 11.00-14.20 | Alemany / Català | **Int.3** | |
| **Assignatures Optatives del Segon semestre / Asignaturas Optativas del Segundo semestre:** | | | | | | | | | | |
| 101288 | Traducció tècnica i científica B-A (anglès-català) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Anglès / Català | **103** | |
| 101289 | Traducció tècnica i científica B-A (anglès-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Anglès / Castellà | **103** | **Oscar Aznar Alemany** |
| 101294 | Traducció literària B-A (anglès-català) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Català | **202** | **Judith Fontcuberta Famadas** |
| 101295 | Traducció literària B-A (anglès-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **205** | **Gabriel Lopez Guix** |
| 101300 | Traducció jurídica i financera B-A (anglès-català) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Català | **203** | **Sense Informar** |
| 101301 | Traducció jurídica i financera B-A (anglès-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 11.00-12.40 | Anglès / Castellà | **001** | **Carmen** |
| 101307 | Traducció inversa especialitzada (català-anglès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. 9.20-11.00 i dv. 9.20 - 11.00 | Català / Anglès | **Mult. E** | **Roland Pearson** |
| 101310 | Traducció inversa especialitzada (castellà-anglès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dv. 9.20-11.00 | Castellà / Anglès | **112 (dt) i B (dv)** | **Olga Castro Vázquez** |
| 101354 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació C (portuguès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dl. i dc. 11.00-12.40 | Portuguès | **SE-1** | **Macia Mello** |
| 101430 | Edició i revisió de textos (A-català) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dc. 14.40-16.20 i dv.11.00-12.40 | Català | **105** | **Ignasi Moreta Tusquets** |
| 101431 | Edició i revisió de textos (A-castellà) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 14.40-16.20 | Castellà | **102** | **Marta Ortega Perez** |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 101443 | Pràctiques de preparació a la interpretació bilateral B-A-B (anglès-A-anglès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dc. 9.40-13.00 | Castellà | **Int.2** | **Gema Rubio Carbonero** |
| 101451 | Expressió oral B per a intèrprets (anglès) | 1 | OP | 3 | 4 | **2** | dt. 14.40-16.20 | Anglès | **105** | **Jonathan George Walker** |
| 101457 | Mediació social per a traductors i intèrprets | 1 | OP | 3 | 4 | **2** | dt. 13.00-14.40 | Castellà / Català | **001** | **Marta Arumí Ribas** |
| 101513 | Idioma B d'especialitat (B) per a traductors i intèrprets (anglès) | 1 | OP | 3 | 4 | **2** | dj. 14.40-16.20 | Anglès | **103** | **Graham Perry** |
| 103560 | Tècniques de preparació a la interpretació consecutiva B-A (anglès-català) | 1 | OB | 6 | 4 | **2** | dl. 13.00-16.20 | Català | **Int.2** | **Anna Suades Vall** |
| 106406 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 2 (romanès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 15.00-16.30 | Castellà | **003** | **Ioana Alexandrescu** |
| 104662 | Idioma C per a traductors i Intèrprets 2 (coreà) | 1 | OP | 9 | 4 | **2** | dt., dc. i dv 9.00-11.00 | Català / Coreà | **003 (Dt), 004 (Dc i Dv)** | |
| 101424 | Llengua d'especialitat (A) per a traductors i intèrprets (català) | 1 | OP | 3 | 4 | **2** | dl. 11.00-12.40 | Català | **SE-2** | **Helena Borrell Carreras** |
| 106409 | Fonaments per a la mediació cultural en traducció i interpretació D (romanès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dc. 9.20-13.00 | Castellà | **SE-2** | **Ioana Alexandrescu** |
| 106404 | Idioma D per a traductors i Intèrprets 2 (grec) | 1 | OP | 6 | 4 | 2 | Docència alternativa amb **100053 (Idioma Modern II (Grec Modern**)). **Consulta horaris F.Lletres-Grau en Estudis Clàssics.** | Grec | **207 (F. Lletres)** | |
| 105021 | Traducció especialitzada B (francès) | 1 | OP | 6 | 4 | **2** | dt. i dj. 13.00-14.40 | Català / Castellà / Francès | **110** | **Sense Informar** |